



Gianmario Cattaneo (ed.), Severo di Antiochia, *Omelia sulla resurrezione*, introd., trad., note e appendici a cura di G. C., Roma, Città Nuova, 2019, pp. 154. [ISBN 9788831182591]

Il volume offre la prima traduzione italiana dell'*Omelia 77* di Severo di Antiochia, intitolata dal curatore *Omelia sulla resurrezione* per la tematica trattata (il commento ai diversi passi evangelici relativi alla resurrezione di Cristo); tra le 125 *Omeliie cattedrali*, l'*Omelia 77* è l'unica superstita nella sua versione greca, poiché fu tramandata nei manoscritti come opera di Esichio di Gerusalemme o di Gregorio di Nissa, mentre delle altre omelie restano soltanto due diverse traduzioni siriane (cfr. pp. 41-43 e 50-53).

L'introduzione (pp. 5-68) ricostruisce dettagliatamente la vita (465 circa-538; a p. 5, per un errore di stampa, viene citato il 536 come anno di morte) di Severo di Antiochia (pp. 9-29) e il suo pensiero cristologico (pp. 29-33), di stampo miaphisita: «l'Antiocheno negava l'esistenza in Cristo di un'unica natura divina (μόνη φύσις), ma sosteneva che in Cristo esistesse una natura (μία φύσις) costituita dall'unione inscindibile della natura umana con quella divina» (p. 29). Segue una rassegna delle opere superstiti in forma pressoché integrale (pp. 33-45). Infine l'introduzione si concentra sull'*Omelia 77* (pp. 45-68), con particolare attenzione alla tradizione manoscritta (pp. 50-59). Viene infine inserita un'ampia nota bibliografica (pp. 69-86).

La traduzione (pp. 87-120), molto accurata, segue il testo stabilito dall'edizione di Kugener-Triffaux (Sévère d'Antioche, *Les Homiliae cathedrales. Homélie LXXVII*, Turnhout 1924); in una dozzina di casi C. sceglie di discostarsi dal testo o dalla punteggiatura della suddetta edizione, argomentando puntualmente tali scelte nelle note a piè di pagina. Sono accuratamente segnalate nelle note le numerose citazioni bibliche presenti nell'omelia.

L'appendice (pp. 121-134) contiene la traduzione di un frammento di una lettera di Severo di Antiochia alla patrizia Cesaria (l'*Ep.* 101 Brooks di Severo, il cui testo greco è edito in *PG LXXXIX*, coll. 807-810) relativa al computo dei giorni trascorsi da Cristo nella sepoltura prima della resurrezione e poi la traduzione dei decreti di condanna contro Severo pronunciati nel 518 e nel 536 (editi in *ACO*, III, Berolini 1940, p. 64 e pp. 119-123). [Camillo Carlo Pellizzari di San Girolamo]

